

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 23 (1996)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** SSA news

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



In the service of the Fifth Switzerland

## The Organisation for the Swiss Abroad 80 years old

The Organisation for the Swiss Abroad (OSA) will celebrate its 80th birthday at this year's autumn session of the Council for the Swiss Abroad, which will be held at Neuchâtel on August 22.

The OSA was set up in 1916 to represent the interests of the Swiss Abroad in Switzerland, to provide them with information about events in Switzerland and to supply a wide range of other services. Its executive body, the Council for the Swiss Abroad, is recognised by the

government as the spokesman of the Fifth Switzerland. Its office is the Secretariat for the Swiss Abroad (SSA). The latter's work includes an advisory service on legal matters, education and training; publishing *Swiss Review*; and organising activities for young Swiss Abroad (ski and sports camps, youth exchange). You may obtain further information from:

*Secretariat for the Swiss Abroad*  
Alpenstrasse 26  
CH-3000 Berne 16 ■

### Announcement for members of the Solidarity Fund for the Swiss Abroad

This year's Annual General Meeting will be held in Neuchâtel on August 23, 1996, at 10:00 hours during the Congress of the Swiss Abroad.

The agenda will cover regular business, such as the annual report, the 1995 annual accounts and elections.

## AJAS

### Education and training in Switzerland

AJAS, the Association for the Training of Young Swiss Abroad, has put together a document kit on "Education and Training in Switzerland". It describes the Swiss education system and contains answers to the most frequent questions put by Swiss

Abroad wishing to complete their education in Switzerland. The kit exists in both French and German and may be ordered from:

*AJAS*  
Alpenstrasse 26  
CH-3000 Berne 16 ■

Ski and snowboard camps 1996/1997

## New in Zweisimmen

Make new friends from all over the world and meet old ones again. Improve your ski and snowboard techniques, or try out these sports for the first time. Beginners are very welcome at the winter sports camp of the Secretariat for the Swiss Abroad.

The new camp in Zweisimmen offers you a huge variety of activities. There are 250 km of pistes and 7 km of toboggan runs – more than enough to satisfy the most enthusiastic skier or snowboarder! And you will get to know one of Switzerland's most beautiful areas, the Bernese Oberland or the White Plateau.

Why not apply now?

**Date, place:** Zweisimmen, December 27, 1996 – January 5, 1997

**Price:** about Sfr. 650, including ski pass, ski school/snowboard lessons and ski hire, plus board and lodging.

**May take part:**

Swiss Abroad between the ages of 15 and 25



### Final application date:

November 18, 1996

To: *Secretary for the Swiss Abroad, Youth Service*  
Alpenstrasse 26  
CH-3000 Berne 16

Tel: 41 31 351 61 00

Fax: 41 31 351 61 50.

Looking ahead: The Easter ski and snowboarding camp will take place at Grimentz from March 28 to April 6, 1997. You may already apply. ■

### Friends of the Organisation for the Swiss Abroad

- ☐ Please send me more information about the Friends of the OSA
- ☐ I/we would like to join the Friends of the OSA
- ☐ as an individual member (Sfr. 30.– per year)
- ☐ as a married couple (Sfr. 50.– per year)
- ☐ as a company member (Sfr. 200.– per year)
- ☐ as a life member (Sfr. 500.– as a lump sum)

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

Please return this form to: Secretariat for the Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16, Fax: 41 31 351 61 50.

Many thanks for your interest. Membership contributions may be made to our Swiss National Giro (postal cheque) account no. 30-10580-7 in Berne.

1996 Congress of the Swiss Abroad

## Youth competition winner

Natalie Jomini is the winner of the youth competition organised by the Organisation for the Swiss Abroad together with the Swiss Science and Youth Foundation (*Swiss Review* 1/96). This 16-year old Swiss Abroad from the United States will present her work on the topic "Switzerland in

the year 2050" at this year's Congress of the Swiss Abroad – to be held in Neuchâtel on August 23–25. Her prize is a trip to Switzerland donated by Swissair. Before the Congress she will take part in the Secretariat for the Swiss Abroad's summer sports camp in Tenero.

RL ■